



(عدسة قادي الحاروري)

تمثل المؤسسة بلقى كلمته.

## رام الله: كونراد أديناور الألمانية تحتفل بمرور ١٠ سنوات على عملها في فلسطين

الإلمانية،  
ودعا بوسماخ الشركاء  
الفلسطينيين للتحاون في  
المستقبل، ودعم مسيرة كونراد  
أديناور المهمة في الأراضي  
الفلسطينية.

والقى لوماس بيرنجر، الممثل  
المقيم للمؤسسة في الأراضي  
الفلسطينية، كلمة شكر فيها  
الحضور لاهتمامهم، مشيداً بحسن  
العلاقة المتبادلة مع الشركاء  
بشكل خاص، ومع المجتمع  
المحلي بشكل عام، مبدياً اهتمامه  
بنيوية العلاقات وتطويرها.

واكد أن المؤسسة ستسعى في  
المستقبل لتطوير أدائها وتفعيل  
علاقتها مع مؤسسات المجتمع  
المدني، والعمل على نشر تقارير  
وبراسات ذات علاقة بمآل أداء  
الديمقراطي والحريات،

أديناور، كمؤسسة داعمة لإرساء  
قواعد الديمقراطية وسيادة  
القانون في الأراضي الفلسطينية.  
وأشاد بوسماخ، في كلمته،  
بالنجاحات التي حققتها  
المؤسسة من خلال شركائها في  
الجانب الفلسطيني، حيث قامت  
المؤسسة بتمويل العديد من  
المشاريع الرائدة في مجال سيادة  
القانون وحرية الرأي والتعبير.

وقال، إن نشر مفاهيم  
الديمقراطية وحرية التعبير، تعد  
مفخرة واعتزازاً لأية مؤسسة تعمل  
في الأراضي الفلسطينية، وأضاف  
«إن كونراد أديناور تحاول تطوير  
الأداء القضائي بنشر الأبحاث  
والتقارير، والاستفادة من التجربة

رام الله - قادي الحاروري:  
احتفلت مؤسسة كونراد أديناور  
الألمانية، أمس، بمرور عشر  
سنوات على عملها في الأراضي  
الفلسطينية، وذلك في فندق «غراند  
بارك» بمدينة رام الله.

ونظم الحفل بحضور لفييف من  
الشخصيات الاعتبارية، من  
سياسيين وبرلمانيين، ورجال دين،  
وغيرهم من ممثلي القنصليات  
والمؤسسات غير الحكومية.

وشارك نائب رئيس كتلة الحزب  
الديمقراطي المسيحي، والحزب  
الاجتماعي المسيحي في البرلمان  
الألماني، ولفغانغ بوسماخ، في  
الحفل حيث لقي كلمة أكد فيها  
على أهمية مسيرة كونراد

**Translation:**

**Konrad-Adenauer-Foundation celebrates 10 years of work in Palestine**

Ramallah – The Konrad-Adenauer-Foundation (KAS) celebrated Saint Nicholas Eve and its 10<sup>th</sup> anniversary of working in the Palestinian Territories as a partner of enhancing the rule of law and democracy principles with a reception at the Grand Park Hotel in Ramallah on December 5.

The reception was opened by a lecture of Mr. Wolfgang Bosbach, MdB (member of the German Parliament) and deputy chairman of the ruling CDU/CSU Parliamentary Group at the German Bundestag. Mr. Bosbach represents the Christian Democratic Party (CDU) to which KAS is affiliated.

In his speech, Mr. Bosbach praised KAS's success and achievements in the fields of spreading democracy and the principles of rule of law in the Palestinian Territories and on the international level through KAS branches all over the world. He also elaborated on the role of KAS as a committed partner to pioneer projects in the above mentioned fields.

Mr. Thomas Birringer, the Resident Representative of KAS in the Autonomous Territories, thanked the audience for their concern and for the good relations with KAS over the last ten years of work based on mutual trust. He also expressed his willingness to promote the partnership between KAS and Palestinian institutions working in the same field of interest.

The reception was attended by diplomats, politicians, representatives of the partner institutions, Youth Council members as well as the local friends of the Foundation.

*December 6, 2006, Al-Ayyam, page 10.*

*This article was also published in Al-Hayat al-Jadida (page 6).*